



والد/سرپرست گرامی:

خوشحال استیم از اینکه شما و خانواده تان به اجتماع متنوع ما که حالا بیش از یکصد لسان در آن تکلم می شود، پیوسته اید. مکاتب عمومی بخش پرنس ویلیام (Prince William) متعهد است تا به برای هر متعلم خدمات تعلیمی به سطح جهانی ارائه کند. از آنجاکه همکاری خانواده ها یک بخش اساسی این پروسه می باشد، ما یک سلسله معلومات اساسی ارائه می کنیم تا به هر والد و سرپرست کمک کنیم که درباره تعلیمات طفل خود معلومات حاصل کند و در آن اشتراک داشته باشد.

تمام مواد مکتب به لسان انگلیسی ارائه می شوند؛ اما، ما به طور مداوم اسناد و معلومات اساسی را به لسان های دیگر در منطقه خود که بیشترین درخواست را برای ترجمه دارند، ترجمه می کنیم.

متکلمین اکثر لسان ها می توانند از معلومات مهم که به شکل منظم بروزرسانی می شوند، هم در وبسایت مکاتب عمومی بخش پرنس ویلیام - pwcs.edu - و هم در وبسایت های خصوصی مکاتب استفاده کنند. تمامی این وبسایت ها دارای یک ابزار کارآمد «ترجمه گوگل» است که معلومات را به بیش از 50 لسان به شکل محدود ترجمه می کند. ترجمه های کمپیوتری اکثراً ناقص هستند، اما باز هم توضیحات ارزشمندی درباره معلومات مکتب ارائه می کنند. اگر در منزل به کمپیوتر دسترسی ندارید، می توانید از یک کمپیوتر در هر کتابخانه عمومی استفاده کنید.

مهم تر از همه، «بخش مکتب» امکان دسترسی به ترجمان های مسلکی را فراهم می سازد تا به متکلمین تقریباً تمام لسان ها کمک کند که اسناد حاوی معلومات ضروری درباره حقوق، مسئولیت ها و انتظارات متعلمین و والدین و سایر موضوعات مربوط به مکتب و مزایا و خدماتی که می توانند دریافت کنند را بفهمند. ترجمان ها می توانند در قسمت کانفرانس های والدین درباره این موضوعات کمک کنند تا تضمین شوید که نظرات تمام اشخاص بیان و فهمیده می شود. این خدمات برای خانواده ها به شکل رایگان ارائه می شوند.

وقتی که به یک کمک مشخص ضرورت دارید، به یکی از طریقه های ذیل عمل کنید.

- آنلاین - به وبسایت translations.pwcs.edu مراجعه کنید.
- شخصی - به مکتب طفل تان مراجعه کنید. احتمال نمی رود که کسی در مکتب باشد که بتواند به لسان شما صحبت کند. اما یک کارمند مکتب برای کمک به شما از یک پوستر استفاده خواهد کرد.

در تمام موارد، از شما درخواست خواهد شد که معلومات ذیل را ارائه کنید :

- نام شما و نام طفل تان؛
- نام مکتب، صنف چندم، و نام معلم طفل تان؛
- (نام یا وظیفه) شخصی که می خواهید با او صحبت کنید، و موضوعی که می خواهید درباره آن صحبت کنید؛ و
- شماره تلفون و زمانی که بتوان بر احوالی با شما تماس گرفت.

اگر طفل شما از مکتب پیامی می آورد که در آن درخواست ترتیب یک جلسه شده است؛ یا اگر شما می خواهید که با یک معلم یا یک مأمور دیگر مکتب صحبت داشته باشید، می توانید با استفاده از یکی از طریقه های فوق یک ترجمان درخواست کنید تا در این صحبت های مهم به شما کمک کند. یک شخص به زودترین فرصت با شما تماس خواهد گرفت .

سهمگیری شما می تواند یک تغییر مثبت در پروسه یادگیری طفل شما ایجاد کند، و ما مشتاق هستیم تا با ارائه این خدمات به شما، در این قسمت به شما کمک کنیم. امید داریم که این نامه تعهد مکاتب عمومی پرنس ویلیام را نسبت به طفل شما و نسبت به خود شما به وضاحت بیان کرده باشد. من اطمینان دارم که شما نیز به مثل ما علاقه مند هستید تا هر متعلم تعلیماتی به سطح استندردهای جهانی دریافت کند .

با احترام،



داکتر Steven Walts

مدیر عمومی مکاتب

*هنگام مراجعه به وبسایت pwcs.edu، برای پیدا کردن صفحات حاوی معلومات که در این نامه درباره آنها توضیح



داده شد، به دنبال علامت کُره رنگی باشید .